

ROZHODNUTÍ KOMISE (Euratom) 2020/2255,**ze dne dne 29. prosince 2020**

o uzavření Evropskou komisí a o prozatímním provádění Dohody mezi vládou Spojeného království Velké Británie a Severního Irska a Evropským společenstvím pro atomovou energii o spolupráci v oblasti bezpečného a mírového využití jaderné energie a o uzavření Evropskou komisí jménem Evropského společenství pro atomovou energii a o prozatímním provádění Dohody o obchodu a spolupráci mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska na straně druhé

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii (dále jen „Smlouva o Euratomu“), a zejména na čl. 101 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na souhlas Rady,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 25. února 2020 Rada pověřila Evropskou komisi, aby zahájila jednání se Spojeným královstvím o nové dohodě o partnerství. V návaznosti na jednání se strany na úrovni vyjednávačů dohodly na Dohodě o obchodu a spolupráci mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska na straně druhé (dále jen „dohoda o obchodu a spolupráci“) a na Dohodě mezi vládou Spojeného království Velké Británie a Severního Irska a Evropským společenstvím pro atomovou energii o spolupráci v oblasti bezpečného a mírového využití jaderné energie (dále jen „dohoda o jaderné energii“).
- (2) Dohoda o obchodu a spolupráci se týká záležitostí, které spadají do pravomoci Evropského společenství pro atomovou energii (dále jen „Společenství“), konkrétně přidružení k programu Euratomu pro výzkum a odbornou přípravu a ke společnému evropskému podniku pro ITER, která se řídí ustanoveními páté části dohody o obchodu a spolupráci. Dohoda o obchodu a spolupráci by tedy měla být uzavřena rovněž jménem Společenství, pokud jde o záležitosti spadající do působnosti Smlouvy o Euratomu. Na podpis a uzavření dohody o obchodu a spolupráci jménem Evropské unie se vztahuje samostatný postup.
- (3) Vzhledem k výjimečné situaci Spojeného království ve vztahu k Unii a Společenství a naléhavosti situace dané skutečností, že dne 31. prosince 2020 končí přechodné období, by dohoda o obchodu a spolupráci měla být, pokud jde o záležitosti spadající do působnosti Smlouvy o Euratomu, prozatímně prováděna až do dokončení postupů nezbytných pro její vstup v platnost.
- (4) Se souhlasem Spojeného království by dohoda o jaderné energii měla být prozatímně prováděna až do dokončení postupů nezbytných pro její vstup v platnost a do dokončení konečné právně-lingvistické revize a po prohlášení, že strany považují tato revidovaná jazyková znění za závazná a konečná znění dohody. Komise v této souvislosti připomíná, že na základě článku 101 Smlouvy je Komisi svěřena pravomoc uzavírat mezinárodní dohody a že v souladu se Smlouvou o Euratomu je na Komisi, aby rozhodla o podpisu takových dohod v souladu se schválením Rady a zajistila jejich prozatímní provádění.
- (5) Připomíná se, že návrhy dvoustranných dohod mezi členským státem Společenství a Spojeným královstvím, na něž se vztahuje Smlouva o Euratomu, včetně dohod o výměně vědeckých nebo průmyslových poznatků z oblasti jaderné energie, mohou být uzavřeny za předpokladu, že jsou dodrženy podmínky a procedurální požadavky stanovené v člácích 29 a 103 uvedené smlouvy.

- (6) Dohoda mezi vládou Spojeného království Velké Británie a Severního Irska a Evropským společenstvím pro atomovou energii o spolupráci v oblasti bezpečného a mírového využití jaderné energie by měla být uzavřena jménem Evropského společenství pro atomovou energii,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

1. Dohoda mezi vládou Spojeného království Velké Británie a Severního Irska a Evropským společenstvím pro atomovou energii o spolupráci v oblasti bezpečného a mírového využití jaderné energie se schvaluje jménem Evropského společenství pro atomovou energii.

Je-li splněn požadavek vzájemnosti, dohoda uvedená v prvním pododstavci se provádí prozatímně od 1. ledna 2021 až do dokončení postupů nezbytných pro její vstup v platnost a postupů uvedených v odstavci 3.

2. Dohoda o obchodu a spolupráci mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska na straně druhé, pokud jde o záležitosti spadající do působnosti Smlouvy o Euratomu, se schvaluje jménem Evropského společenství pro atomovou energii.

Je-li splněn požadavek vzájemnosti, dohoda uvedená v prvním pododstavci se provádí prozatímně od 1. ledna 2021 až do dokončení postupů nezbytných pro její vstup v platnost a postupů uvedených v odstavci 3.

3. Znění dohody v jazyce anglickém, bulharském, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, chorvatském, irském, italském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, rumunském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském a švédském se podrobí procesu konečné právně-lingvistické revize.

Jazyková znění, která jsou výsledkem právně-lingvistické revize uvedené v prvním pododstavci, se na základě výměny diplomatických nót se Spojeným královstvím považují za závazná a konečná znění.

Závaznými a konečnými zněními uvedenými v druhém pododstavci se *ab initio* nahradí podepsaná znění dohody.

4. Znění dohody uvedené v odstavci 1 se připojuje k tomuto rozhodnutí. Znění dohody uvedené v odstavci 2 se připojuje k rozhodnutí Rady (2020)/...⁽¹⁾.

Článek 2

Předsedkyně Komise se pověřuje ke jmenování osob(y) zmocněných(é) učinit jménem Evropského společenství pro atomovou energii ve vztahu ke Spojenému království oznámení podle čl. 5 odst. 4 dohody uvedené v čl. 1 odst. 1. Toto oznámení musí obsahovat seznam členských států, které před vstupem dohody uvedené v čl. 1 odst. 1 v platnost informovaly Komisi o své vůli nezačlenit technologii do rámce uvedené dohody.

⁽¹⁾ Rozhodnutí Rady (EU) 2020/2252 ze dne 30. prosince 2020 o podpisu jménem Unie a o prozatímním provádění Dohody o obchodu a spolupráci mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska na straně druhé a Dohody mezi Evropskou unií a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska o bezpečnostních postupech pro výměnu a ochranu utajovaných informací (Úř. věst. L 444, 31.12.2020, s. 2).

Článek 3

Předsedkyně Evropské komise se pověřuje podepsat dohody uvedené v článku 1 jménem Evropského společenství pro atomovou energii a jmenovat osobu(y) zmocněnou(é) k provedení všech kroků potřebných k prozatímnímu provádění dohod uvedených v článku 1.

Článek 4

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 29. prosince 2020

Ursula VON DER LEYEN
předsedkyně Komise
